

# KUPPERSBERG

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

WM 592 W  
WM 593 W

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

KUPPERSBERG



## СОДЕРЖАНИЕ

ВНИМАНИЕ.....	4
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	6
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ.....	7
БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ .....	13
КЮВЕТА.....	13
ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ.....	15
ФУНКЦИИ И ПРОГРАММЫ .....	17
ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	20
ПЕРЕД СТИРКОЙ .....	22
НЕИСПРАВНОСТИ.....	23
РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	24
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	25



**ВНИМАНИЕ:** Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с Руководством по эксплуатации перед тем, как использовать данный прибор.

## Стиральная машина

### **ВНИМАНИЕ**

Этот прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, включая детей, если у них нет необходимых знаний и опыта для работы с ним, а также если они не получили соответствующие инструкции и не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность.

⇨ Детям запрещено играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без присмотра. Детей младше 3 лет следует держать подальше от прибора, если они не находятся под постоянным наблюдением.

⇨ Поврежденный шнур питания должен быть заменен только изготавителем или квалифицированным специалистом авторизованного сервисного центра.

⇨ Необходимо использовать новые комплекты шлангов, поставляемые с прибором, а старые комплекты шлангов не должны использоваться повторно.

⇨ Этот прибор предназначен для использования в бытовых целях.

⇨ Стиральные машины, имеющие вентиляционные отверстия в основании, нельзя ставить на ковер.

⇨ В случае неисправностей обращайтесь в сервисный центр.

⇨ Давление воды: 0,03-1МПа.

 **ВНИМАНИЕ:** Чтобы избежать случайного срабатывания теплового предохранителя, не подключайте этот прибор к внешнему коммутационному

устройству или к цепи, которая регулярно включается и выключается электропитанием.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

⇨ Во избежание нанесения вреда или ущерба пользователю, а также личности и имуществу других людей, пожалуйста, соблюдайте технику безопасности.

### **РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

1. Пожалуйста, используйте розетку 220-240 В, выше 10 А с заземляющим проводом.

2. При извлечении шнура питания из розетки тяните непосредственно за вилку.

Не используйте поврежденный шнур питания.

Если вилка или шнур питания загрязнились, аккуратно протрите их сухой тканью.

3. Не извлекайте вилку мокрыми руками.

4. Пожалуйста, извлекайте вилку из розетки при завершении работы, при ремонте или очистке прибора.

### **РИСК ОЖОГОВ И ОШПАРИВАНИЯ**

1. При стирке на высоких температурах стекло дверцы будет нагреваться. Пожалуйста, не позволяйте детям прикасаться к стеклу двери.

2. После завершения стирки при высокой температуре, пожалуйста, подождите, пока прибор остынет до безопасного уровня. После этого дверца разблокируется автоматически.

### РИСК МАТЕРИАЛЬНОГО УЩЕРБА

1. Не размещайте тяжелые вещи на верхней части стиральной машины.
2. Если вы хотите передвинуть прибор, обратитесь за помощью! Прибор очень тяжелый!
3. Не обращайтесь за ремонтом прибора к неквалифицированным специалистам.

### РИСК ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВЗРЫВА

1. Не стирайте белье, на которое попал керосин, бензин, растворитель или другие легковоспламеняющиеся вещества.
2. Пожалуйста, не стирайте при утечке газа в помещении.

### ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ

1. Не допускайте, чтобы стиральная машина находилась вблизи огня или загаженных сигарет, свечей и других опасных материалов.
2. Пожалуйста, не допускайте попадания воды на панель управления стиральной машины.
3. Не ставьте стиральную машину на улице или в сыром месте.

4. Пожалуйста, установите сливной насос и убедитесь, что канализация не засорена.

### РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

1. После того как вы извлечете прибор из коробки, спрячьте или утилизируйте ее. Не позволяйте детям играть с картоном или жевать его.
2. Не позволяйте детям пользоваться стиральной машиной или забираться на нее.
3. Пожалуйста, закрывайте дверцу стиральной машины после использования, не позволяйте детям залазить внутрь барабана.

### РИСК ПОРЧИ ОДЕЖДЫ

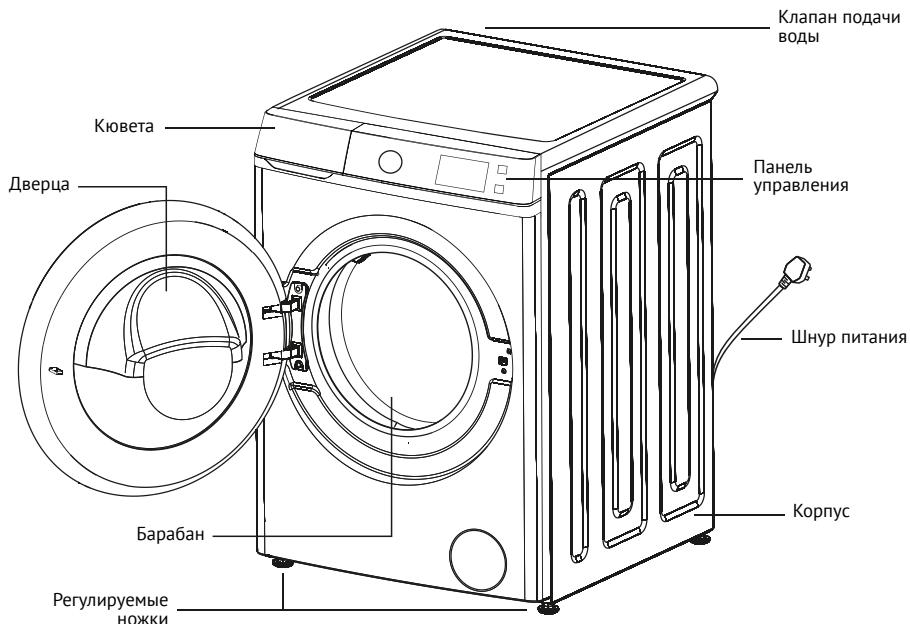
1. Пожалуйста, не стирайте водонепроницаемую одежду, такую как дождевики, пуховики и спальные мешки.
2. Пожалуйста, стирайте одежду, которую можно стирать в стиральной машине. Если у вас возникли сомнения, обратитесь к инструкциям по стирке.

При отключении прибора от сети замок автоматически разблокируется, даже если внутри накопилось много воды.

Перед тем как открыть дверь, пожалуйста, проверьте уровень воды внутри, чтобы избежать протечек.

## Стиральная машина

## ⚠ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



## ⚠ ПРИМЕЧАНИЕ

1. Во время первого использования может вытечь небольшое количество воды. Это остаточная вода, которая осталась после тестирования производительности на заводе-изготовителе, и это абсолютно нормально.

2. После каждого использования, пожалуйста, не забудьте вынуть вилку из розетки и перекрыть кран, чтобы избежать случайных протечек воды и пожаров.

## ⚠ ВАЖНО

1. Внешний вид и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления с целью повышения качества продукции.

2. Внешний вид и технические характеристики изделия могут быть изменены в соответствии с тестами энергоэффективности, безопасности и т.д.



## ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

⇨ Убедитесь, что температура в месте установки или размещения стиральной машины выше 0°C.

⇨ Разместите стиральную машину в соответствии с нормами и правилами эксплуатации.

⇨ Обеспечьте вентиляцию в основании стиральной машины, если она установлена в помещении с ковровым покрытием.

### ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЕ БОЛТЫ

Для предотвращения внутренних повреждений при транспортировке вместе с транспортировочными болтами устанавливаются шайбы.

## СНЯТИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ БОЛТОВ

1. Для предотвращения внутренних повреждений при транспортировке устанавливаются 4 транспортировочных болта.

Перед использованием стиральной машины необходимо извлечь болты (Рис. 1).

⇨ Если болты не будут извлечены, это приведет к сильной вибрации, шуму и неисправностям.

2. С помощью прилагаемого ключа ослабьте 4 болта (Рис. 2).

3. Слегка покрутите резинку болта, затем извлеките болты и держите их, а также гаечный ключ всегда под рукой (Рис. 3).

⇨ Транспортировочные болты должны быть установлены на место при транспортировке прибора.

4. Используйте заглушки, чтобы закрыть отверстия под транспортировочные болты (Рис. 4).

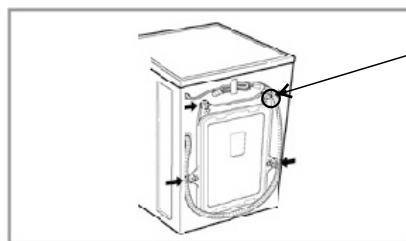


Рис. 1

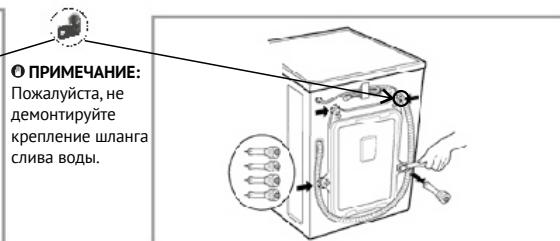


Рис. 3

## Стиральная машина

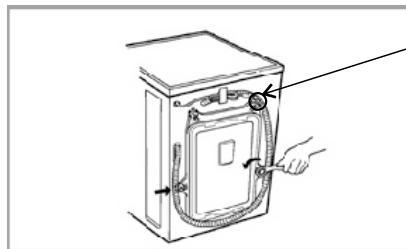


Рис. 2

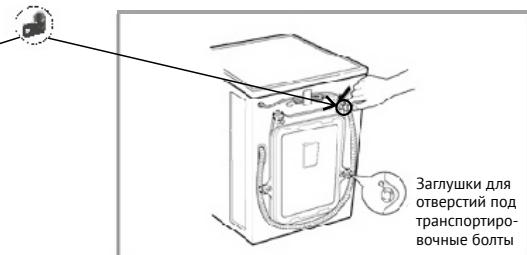


Рис. 4

## ТРЕБОВАНИЯ К РАЗМЕЩЕНИЮ

Регулировка по горизонтали:

⌚ Угол наклона должен быть менее 1 градуса.

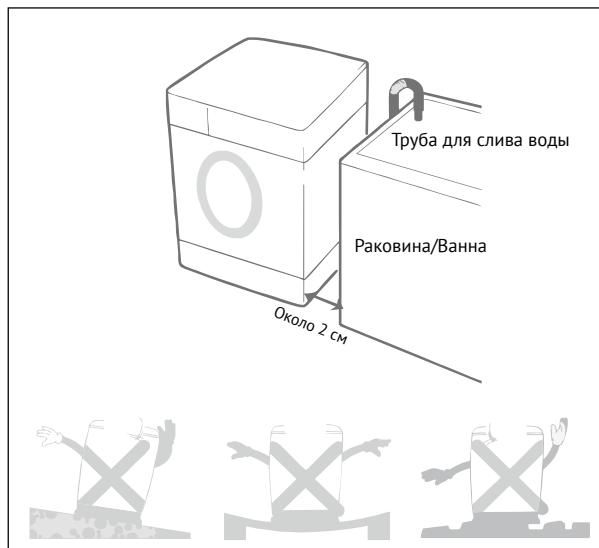
⌚ Расстояние между стиральной машиной и розеткой должно быть не более 1,5 метров.

⌚ Не используйте несколько электроприборов в одной розетке.

⌚ Необходимо очистить стену, дверь и пол.

⌚ Установите стиральную машину на ровную и устойчивую поверхность. Не рекомендуется ставить ее на мягкие покрытия или деревянные полы.

⌚ Не кладите грязную одежду или другие предметы на верхнюю часть корпуса стиральной машины, в противном случае это может повлиять на ее работу.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

### ● ПРИМЕЧАНИЕ

1. Не используйте монтажную плату или что-то подобное.
2. Если повреждена электропроводка, обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.
3. После использования стиральной машины извлеките вилку и перекройте кран.
4. Подключите стиральную машину к заземленной розетке в соответствии с нормами электроснабжения.
5. Установите стиральную машину в таком месте, где легко можно установить розетку.

● В случае поломки или неисправности для ремонта обратитесь в сервисный центр.

● Не размещайте стиральную машину в помещении, где температура опускается ниже нуля.

При низкой температуре трубы могут замерзнуть и лопнуть. Кроме того, холод может негативно сказаться на программном контроллере.

● Если вы планируете использовать стиральную машину в помещении, где температура воздуха опускается ниже нуля, перед началом стирки рекомендуется дать ей нагреться до комнатной температуры в течение нескольких часов. Это позволит избежать проблем с запуском и продлит срок службы прибора.

## ЗАЗЕМЛЕНИЕ

● Стиральная машина должна быть заземлена. Это необходимо для снижения риска поражения электрическим током в случае возникновения неисправности. Устройство оснащено кабелем с заземляющим проводом. Для подключения используйте розетку с заземлением.

Если вы хотите узнать, правильно ли заземлена стиральная машина, обратитесь к квалифицированным специалистам. Самостоятельное изменение конструкции шнура питания запрещается.

● Если ваша стиральная машина задымилась или издает неприятный запах, отключите питание и обратитесь к квалифицированному специалисту.

**Пожалуйста, используйте новые шланги.**

Перед тем как выпустить партию стиральных машин, на заводе проводится тестовый запуск. В процессе этого в барабане, на уплотнителях и дверце может оставаться вода – это нормальное явление.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДЫ

1. Давление воды должно составлять от 30 кПа до 1000 кПа.

2. Устанавливайте дополнительное оборудование, если давление воды превышает 1000 кПа.

● В соединительные патрубки на обоих концах шланга вставлены два уплотнителя для предотвращения протечки воды.

## Стиральная машина

- ➲ Откройте кран и проверьте, не протекает ли соединение.
- ➲ Регулярно проверяйте шланги. При необходимости меняйте их.
- ➲ Убедитесь, что шланги не повреждены и не перекручены между собой.

### Используйте стандартный кран



### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОПРОВОДА И КРАНА

1. Проверьте резиновые уплотнения с обеих сторон шланга.

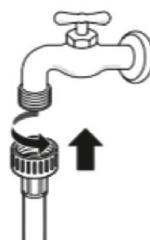


Шланг подачи воды  
(к клапану подачи воды на  
стиральной машине)

Вставьте уплотнитель в резьбовые фитинги на каждом шланге, во избежание протечки воды.

2. Плотно подсоедините шланг подачи воды к кранам вручную. После этого затяните его еще на две трети оборота с помощью плоскогубцев.

Подключите синий шланг к водопроводному крану.



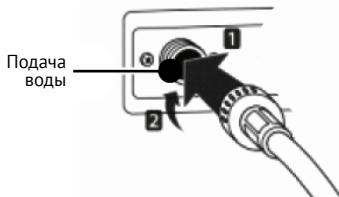
### ВНИМАНИЕ

Не затягивайте слишком сильно. Это может привести к повреждениям соединения.

3. После того как вы подключили шланг к водопроводному крану, откройте его, чтобы избавиться от посторонних предметов, таких как грязь и песок. Дайте воде стечь в ведро и проверьте ее температуру.



4. Плотно подсоедините шланг подачи воды к кранам вручную, а затем затяните еще на 2/3 оборота с помощью плоскогубцев.



### ВНИМАНИЕ

Не затягивайте слишком сильно. Это может привести к повреждению клапана, что, в свою очередь, повлечет за собой утечку воды и другой материальный ущерб.

5. Проверьте наличие протечек, открыв кран. Если вода протекает, повторите шаги с 1 по 4.

⇨ Эта стиральная машина предназначена для домашнего использования.

⇨ Пожалуйста, перекрывайте запорный кран, если прибор не используется длительное время, например, во время отпуска.

⇨ Пожалуйста, отключите прибор от розетки и убедитесь, что функция блокировки двери отключена. Это поможет избежать опасной ситуации, если ребенок случайно закроет себя внутри.

⇨ Упаковочные материалы, такие как пленка и пенопласт, могут представлять опасность для здоровья и безопасности вашего ребенка. Они могут стать причиной удушья!

⇨ **ВНИМАНИЕ:** УБЕРИТЕ ВСЕ УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ В НЕДОСТУПНОЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТО.

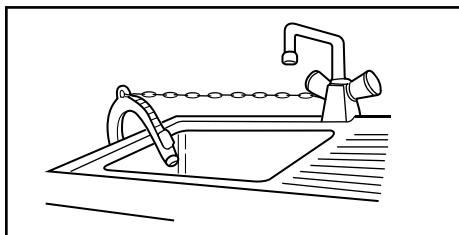
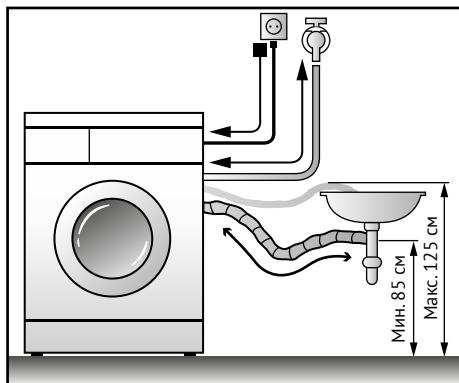
## УСТАНОВКА СЛИВНОГО ШЛАНГА

⇨ Пожалуйста, прочно закрепите сливной шланг.

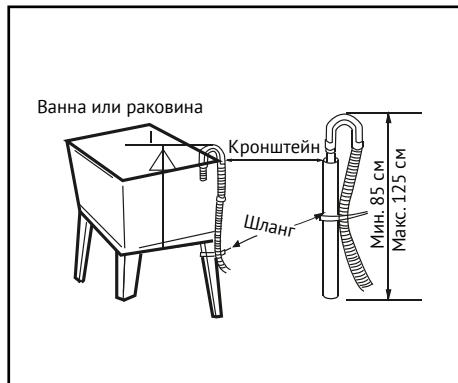
⇨ Для уменьшения ущерба от протечки, правильно разместите сливной шланг.

⇨ Чтобы избежать засора, высота сливного шланга должна быть в пределах (0,85-1,25 м), кроме того, ее конец не должен находиться в воде.

⇨ Если сливной шланг слишком длинный, не подключайте его к стиральной машине, так как это может привести к появлению ненормального шума.



## Стиральная машина



### ВЫРАВНИВАНИЕ ПО ГОРИЗОНТАЛИ

⇨ Чтобы избежать шума и вибрации, отрегулируйте стиральную машину.

⇨ Если поверхность, на которой стоит стиральная машина, не ровная, отрегулируйте ножки. Не подкладывайте под них деревянные детали или другие предметы. Убедитесь, что все четыре регулируемые ножки плотно прилегают к поверхности, и стиральная машина стоит ровно.

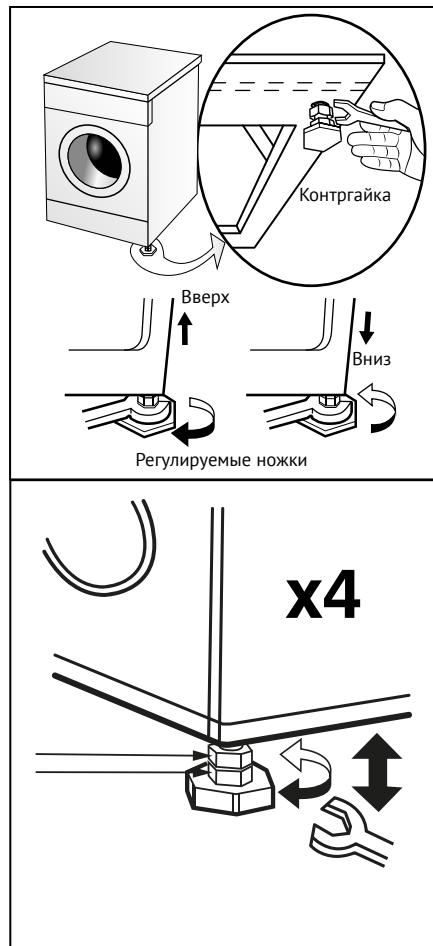


⇨ Отрегулируйте регулируемые ножки.

Отрегулируйте ножки, чтобы убедиться в устойчивости прибора. После завершения регулировки закрутите контргайку. Важно не устанавливать стиральную

машину на возвышенную платформу, чтобы избежать ее падения.

⇨ Проверьте прибор на устойчивость по диагонали, при необходимости отрегулируйте ножки.





## БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ

⌚ Дверца автоматически блокируются после запуска программы стирки. В это время горит индикатор блокировки дверцы.

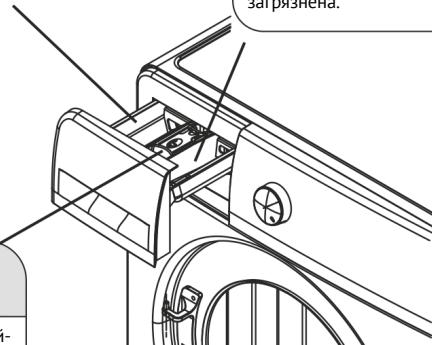
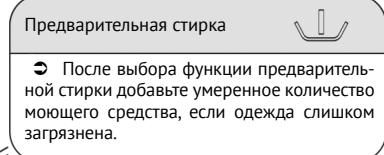
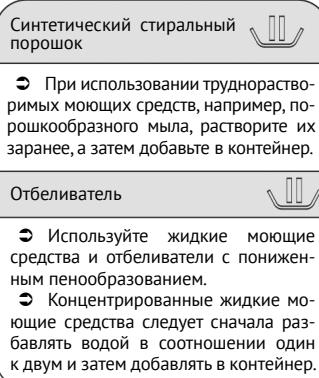
⌚ Нажмите кнопку «Старт/Стоп» и подождите несколько секунд после того, как барабан перестанет вращаться. Если все условия для открытия дверцы выполнены, блокировка автоматически снимается, и индикатор блокировки на дисплее погаснет.

⌚ Дверцу нельзя открыть ни во время работы при высокой температуре, ни при высоком уровне воды.

⌚ В экстренных случаях, если нет возможности открыть дверцу обычным способом, можно воспользоваться аварийным открытием.



## КЮВЕТА



## Стиральная машина

Изображение, представленное выше, служит лишь для наглядности. Обратите внимание на реальный прибор!

⇨ Используйте специальное моющее средство.

⇨ Не добавляйте слишком много моющего средства, это может привести к образованию обильной пены, что ухудшит качество стирки и даже может вызвать неисправность.

⇨ Выбирайте моющее средство в соответствии с типом ткани, цветом, температурой воды и степенью загрязнения.

⇨ Пожалуйста, используйте умеренное количество моющего средства для достижения наилучшего эффекта стирки.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МОЮЩИХ СРЕДСТВ ПРИ РАЗЛИЧНЫХ ТЕМПЕРАТУРАХ

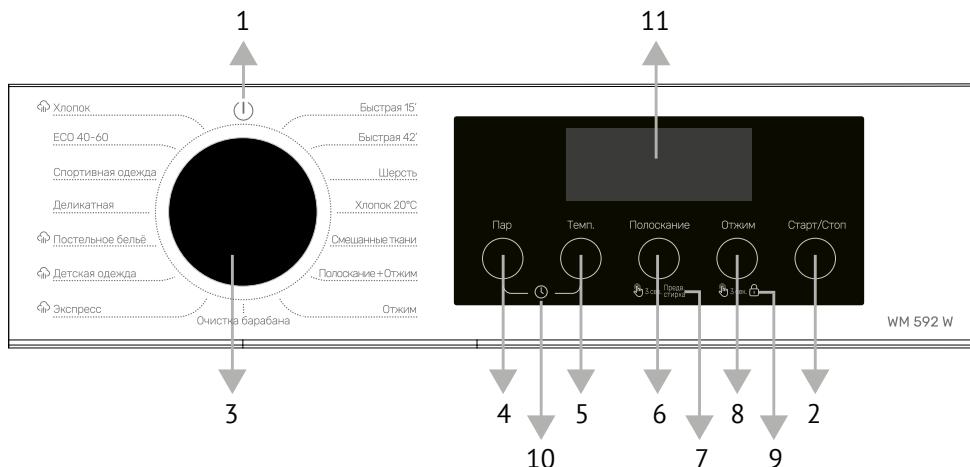
⇨ Для эффективной стирки сильно загрязненного белого белья рекомендуется использовать программу для хлопка с температурой от 60°C и выше. Также стоит выбрать обычный стиральный порошок, который содержит отбеливающие вещества. Эти вещества обеспечивают наилучший результат при стирке в среднем и высоком температурном режиме.

⇨ При стирке при температуре от 40°C до 60°C тип используемого моющего средства должен соответствовать типу ткани и степени загрязнения.

Обычные порошки отлично справляются с сильными загрязнениями на белых и цветных тканях. Для цветных вещей с легкими загрязнениями рекомендуется использовать жидкие моющие средства или порошки с эффектом «сохранения цвета».

⇨ Для стирки при температуре ниже 40°C мы рекомендуем использовать жидкие моющие средства или моющие средства, специально предназначенные для низкотемпературной стирки.

## ⚠ ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



Изображение, представленное здесь, носит исключительно ознакомительный характер. Фактический прибор, который вы приобрели, может отличаться от представленного изображения.

### 1. Вкл/Выкл (1)

☛ Чтобы выключить прибор, поверните ручку выбора программы в положение «Выкл.». Чтобы включить прибор, поверните ручку выбора программ в любом направлении для выбора программы стирки.

### 2. Старт/Стоп

☛ Нажмите на кнопку, чтобы начать работу.

☛ Нажмите на кнопку, чтобы пристановить работу, нажмите еще раз, чтобы продолжить.

### 3. Ручка выбора программы

☛ Выберите программу в соответствии с типом ткани и степенью загрязнения.

### 4. Пар

☛ Нажмите кнопку «Пар», и на дисплее появится соответствующая индикация. Функция пара активируется для нагрева барабана, что позволяет улучшить эффективность стирки и уменьшить загрязнения.

## Стиральная машина

### 5. Темп.

Вы можете выбрать температуру воды в зависимости от типа ткани и степени загрязнения.

⦿ В зависимости от программы может быть разный диапазон температур воды, в некоторых программах данная функция отсутствует.

### 6. Полоскание

⦿ Вы можете выбрать время полоскания с помощью этой кнопки, чтобы улучшить качество стирки.

### 7. Предварительная стирка

⦿ Если на одежде много загрязнений, перед основной стиркой вы можете выбрать эту функцию.

⦿ Нажмите и удерживайте кнопку «Полоскание» в течение 3 секунд, чтобы установить функцию предварительной стирки. Соответствующий индикатор загорится. Для начала стирки нажмите кнопку «Старт/Стоп».

### 8. Отжим

⦿ Вы можете отрегулировать скорость отжима, нажав кнопку «Отжим».

⦿ Для разных программ доступен разный диапазон скоростей. При выборе программы «Очистка барабана» скорость отжима изменить нельзя.

### 9. Блокировка от детей

⦿ Нажмите и удерживайте кнопку «Отжим» в течение 3 секунд, чтобы активировать блокировку от детей. После блокировки работает только функция отключения прибора.

⦿ Для деактивации функции выполните те же действия в обратном порядке.

### 10. Отсрочка

⦿ Чтобы установить время отложенного старта, нажмите и удерживайте кнопки «Пар» и «Темп.» в течение 3 секунд.

⦿ Для того, чтобы уменьшить время отсрочки, нажмите кнопку «Пар». Для увеличения времени - «Темп.».

### 11. Дисплей

⦿ Отображение оставшегося времени стирки или времени отложенного старта.

⦿ Отображение температуры, отложенного старта, времени полоскания, скорости отжима (в том числе, при настройке этих параметров).

⦿ В процессе стирки, при возникновении неисправностей, на экране будет отображаться код ошибки.

⦿ Если оставшееся время отличается от реального, программа автоматически скорректирует его, основываясь на текущей ситуации. Это нормальное явление.

## ⚠ ФУНКЦИИ И ПРОГРАММЫ

### ПОВСЕДНЕВНАЯ ОДЕЖДА

1. Подготовка.
  - ⌚ Откройте дверцу, положите одежду и закройте дверцу.
  - ⌚ Добавьте моющее средство и закройте кювету.
  - ⌚ Подсоедините шланг и убедитесь, что кран открыт.
2. Поверните ручку выбора программы и выберите необходимую программу.
3. При необходимости установите температуру воды, время полоскания, скорость отжима, время отложенного старта.
4. Нажмите кнопку «Старт/Стоп», чтобы начать стирку.
5. По окончании стирки прозвучит звуковой сигнал.
- ⌚ Откройте дверцу, достаньте белье.
- ⌚ Извлеките вилку из розетки и перекройте кран.
- ⌚ Если вы хотите изменить текущие настройки в процессе стирки, сначала нажмите кнопку «Старт/Стоп» и остановите стирку, затем сбросьте программу.

### ХЛОПОК

Эта программа стирки идеально подходит для одежды с умеренным или слабым загрязнением, включая хлопок, постельное белье, нижнее белье, полотенца и рубашки.

**⌚ ПРИМЕЧАНИЕ:** Обратите внимание, что после отжима ткань полотенца может стать более грубой. Чтобы избе-

жать этого, рекомендуем использовать кондиционер для белья.

### ECO 40-60

Эта программа позволяет стирать в одном цикле хлопковое белье средней степени загрязнения, которое можно стирать при температуре 40°C или 60°C.

### СПОРТИВНАЯ ОДЕЖДА

Подходит для стирки спортивной одежды.

### ДЕЛИКАТНАЯ

Подходит для тканей, требующих деликатной стирки.

### ПОСТЕЛЬНОЕ БЕЛЬЁ

Изделия с маркировкой «Можно стирать в стиральной машине». Например, постельное белье, простыни, шторы и т.д.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- ⌚ Электрические одеяла и ковры стирать запрещено (это может привести к поломке прибора).
- ⌚ Распределите белье равномерно в барабане, чтобы избежать сильной вибрации при отжиме.
- ⌚ Тяжелые и объемные вещи не должны быть спутаны: перед загрузкой в стиральную машину встряхните и расправьте их.
- ⌚ Неравномерное распределение белья может привести к плохому качеству отжима. Достаньте вещи, встряхните и загрузите заново.

## Стиральная машина

### ДЕТСКАЯ ОДЕЖДА

Используется для стирки детских вещей. А также вещей, требующих высокотемпературного подавления бактерий и клещей.

Перед извлечением белья будьте осторожны: внутри может быть горячий пар. Чтобы избежать ожогов, сначала откройте дверцу для выпуска пара, а затем достаньте одежду.

### ЭКСПРЕСС

Для не сильно загрязненной одежды. Эта программа сокращает время стирки примерно на 30% и максимально повышает ее эффективность.

### БЫСТРАЯ 15'

Для стирки одежды, которую часто меняют, но которая не сильно загрязнена и имеет тонкую текстуру.

### БЫСТРАЯ 42'

Для стирки одежды, которую часто меняют, но которая не сильно загрязнена и имеет тонкую текстуру.

### ШЕРСТЬ

Для стирки шерстяных изделий с этикеткой «подходит для машинной стирки».

### ХЛОПОК 20°C

Специальная программа нового европейского стандарта, используемая для стирки некоторых видов мягкой одежды, температура которой может быть выбрана только на уровне 20°C, чтобы защитить одежду.

### СМЕШАННЫЕ ТКАНИ

Эту функцию можно использовать для стирки смешанных тканей, таких как хлопок и синтетика. Однако, пожалуйста, не стирайте одежду, которая может легко испортиться, в смешанных режимах.

### ПОЛОСКАНИЕ + ОТЖИМ

Программа, предназначенная для полоскания и отжима без стирки белья.

### ОТЖИМ

Используйте эту программу для дополнительного отжима белья. Перед отжимом необходимо слить воду и остатки мыльных средств.

### ОЧИСТКА БАРАБАНА

Используйте эту программу для очистки барабана, запустив ее без загрузки белья.

## WM 592 W

Программа	Температура (°C)	Скорость отжима (об/мин.)	Время (мин.)
Хлопок	40°C (холодная вода, 20°C, 60°C, 90°C)	1000 (0/400/800/1200/1400)	75
ECO 40-60	40°C	1400	228
Спортивная одежда	Холодная вода (20°C, 40°C)	800 (0/400)	44
Деликатная	20°C (холодная вода, 40°C)	800 (0/400)	48
Постельное бельё	40°C (холодная вода, 20°C)	800 (0/400)	88
Детская одежда	60°C (40°C, 90°C)	800 (0/400/1000)	142
Экспресс	20°C (холодная вода, 40°C, 60°C)	800 (0/400/1000/1200/1400)	39
Быстрая 15'	Холодная вода (20°C, 40°C)	800 (0/400)	15
Быстрая 42'	20°C (холодная вода, 40°C)	800 (0/400)	42
Шерсть	40°C (холодная вода, 20°C)	800 (0/400)	47
Хлопок 20°C	20°C	1000 (0/400/800/1200/1400)	63
Смешанные ткани	Холодная вода (20°C, 40°C)	800 (0/400)	76
Полоскание + Отжим	–	1000 (0/400/800/1200/1400)	17
Отжим	–	1000 (0/400/800/1200/1400)	11
Очистка барабана	60°C	800	75

## WM 593 W

Программа	Температура (°C)	Скорость отжима (об/мин.)	Время (мин.)
Хлопок	40°C (холодная вода, 20°C, 60°C, 90°C)	1000 (0/400/800/1200)	75
ECO 40-60	40°C	1200	218
Спортивная одежда	Холодная вода (20°C, 40°C)	800 (0/400)	44
Деликатная	20°C (холодная вода, 40°C)	800 (0/400)	48
Постельное бельё	40°C (холодная вода, 20°C)	800 (0/400)	88
Детская одежда	60°C (40°C, 90°C)	800 (0/400/1000)	142
Экспресс	20°C (холодная вода, 40°C, 60°C)	800 (0/400/1000/1200)	39
Быстрая 15'	Холодная вода (20°C, 40°C)	800 (0/400)	15
Быстрая 42'	20°C (холодная вода, 40°C)	800 (0/400)	42
Шерсть	40°C (холодная вода, 20°C)	800 (0/400)	47
Хлопок 20°C	20°C	1000 (0/400/800/1200)	63
Смешанные ткани	Холодная вода (20°C, 40°C)	800 (0/400)	76
Полоскание + Отжим	–	1000 (0/400/800/1200)	17
Отжим	–	1000 (0/400/800/1200)	11
Очистка барабана	60°C	800	75

## Стиральная машина

### ● ПРИМЕЧАНИЯ

1. Время стирки зависит от давления воды, типа ткани, ее количества, температуры воды.
2. Возможна разница между отображаемым на экране и фактическим временем.
3. Если скорость полоскания слишком низкая, эффект стирки снизится.
4. Из-за разного веса белья и количества моющего средства, если скорость отжима слишком низкая, эффективность полоскания может быть недостаточной - увеличьте количество циклов полоскания.
5. Данные в таблице могут отличаться для разных моделей.
6. Если ваша программа энергозатратна, время стирки будет увеличено автоматически.



### ОБСЛУЖИВАНИЕ

- ⇨ Чтобы продлить срок службы стиральной машины, регулярно проводите ее техническое обслуживание.
- ⇨ Перед обслуживанием, пожалуйста, извлеките вилку из розетки.

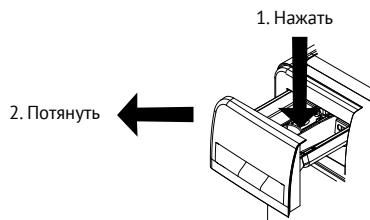
### КОРПУС ПРИБОРА

После стирки, пожалуйста, протрите корпус мягкой тканью. При сильном загрязнении используйте соответствующее моющее средство или мыло.

- ⇨ Не обливайте прибор водой.
- ⇨ Не используйте шпатель, растворитель, бензин, спирт для очистки прибора.

### ОЧИСТКА КЮВЕТЫ

Пожалуйста, регулярно очищайте кювету для моющих средств. Извлеките ее и промойте чистой водой, затем вставьте обратно.



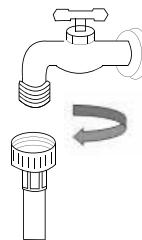
### УПЛОТНИТЕЛЬ ДВЕРИ

После каждой стирки удалить скопившееся загрязнения на уплотнителе.

### ОЧИСТКА КРАНА ПОДАЧИ ВОДЫ (РЕКОМЕНДУЕТСЯ: РАЗ В ГОД/ПОЛГОДА)

⇨ Скопление грязи влияет на подачу воды.

1. Отсоедините шланг от крана.
2. Промойте внутренности.
3. Установите обратно.



### ОЧИСТКА КЛАПАНА ПОДАЧИ ВОДЫ (РЕКОМЕНДУЕТСЯ: РАЗ В ГОД/ПОЛГОДА)

1. Отсоедините шланг подачи воды со стороны стиральной машины.

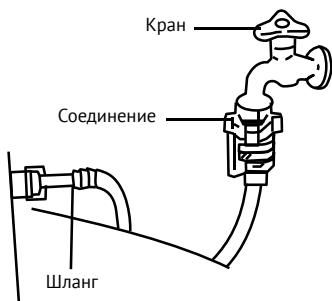
2. Извлеките сетку фильтра.
3. Очистите сетку с помощью зубной щетки.
4. Соберите все в обратном порядке.



### В СЛУЧАЕ ЗАМЕРЗАНИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

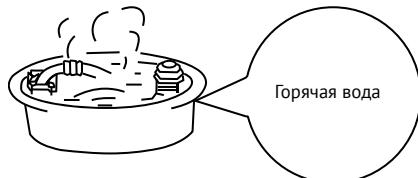
1. Накройте кран и соединительную часть горячим полотенцем.
2. Отсоедините шланг и опустите его в горячую воду.
3. Налейте в барабан около 2-3 л горячей воды.
4. Подключите шланги, откройте кран и запустите стиральную машину, следите за прибором, особенно за шлангом и краном.

а.



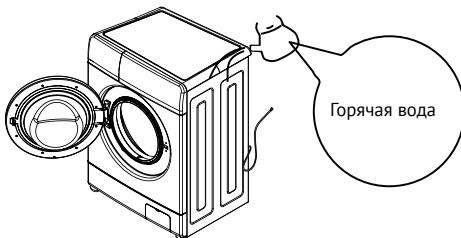
б.

Отсоедините шланг и опустите его в горячую воду



с.

Налейте в барабан около 2-3 л горячей воды



### ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА (РЕКОМЕНДУЕТСЯ: РАЗ В МЕСЯЦ)

1. Отключите питание и откройте крышку фильтра насоса (Внимание: если до этой процедуры в барабане была горячая вода, подождите пока прибор остынет).
2. Извлеките фильтр, поворачивая против часовой стрелки.
3. Промойте фильтр.
4. Соберите все в обратном порядке.

#### ★ ВНИМАНИЕ

- А. Пожалуйста, крепко затяните фильтр во избежание протечки.

## Стиральная машина

В. Запрещается очищать фильтр во время работы.

### ОЧИСТКА БАРАБАНА (РЕКОМЕНДУЕТСЯ: РАЗ В МЕСЯЦ)

После длительного использования на барабане могут появиться загрязнения. Вы можете очистить барабан, выполнив процедуру очистки барабана.

 **ВНИМАНИЕ:** не кладите белье и моющие средства при очистке барабана.

## ПЕРЕД СТИРКОЙ

### 1. Определите тип ткани

⇨ Для выбора программы определите тип ткани и выберите соответствующую программу, исходя из данного руководства.

### 2. Сортировка

⇨ Для каждого типа ткани выбирайте подходящую температуру, скорость полоскания и отжима. Перед стиркой обязательно сортируйте белье. По возможности избегайте стирки сильно загрязненных тканей с менее загрязненными.

⇨ Степень загрязнения (сильное, умеренное, легкое): сортируйте одежду и стирайте в соответствии со степенью загрязнения.

⇨ Цвет (белая, черная, цветная одежда).

⇨ Особенности (легко сваливается, легко слипается).

### 3. О ПРИМЕЧАНИЯ

⇨ Если вы стираете одежду разного размера, сначала загружайте более крупные вещи, заполнив ими менее половины барабана. Не стоит стирать слишком мало белья — это может привести к разбалансировке барабана.

⇨ Маленькие вещи, такие как шелковые чулки и носовые платки, следует положить в мешки для стирки. Перед стиркой бюстгальтера снимите железные элементы. Если это затруднительно, положите их в мешок.

⇨ Проверьте все карманы и убедитесь, что в них ничего нет. Гвозди, заколки, спички, ручки, монеты и ключи могут повредить стиральную машину и одежду.

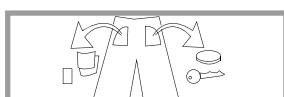
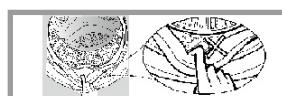
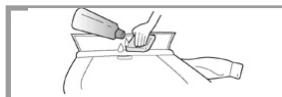
⇨ Застегните всю одежду, закрепите пуговицы и крючки и завяжите пояс.

⇨ Перед стиркой промойте с небольшим количеством моющего средства части одежды, на которых слишком много пятен, таких как воротник и манжеты.

⇨ Проверьте уплотнители дверей и убедитесь, что на них ничего нет.

⇨ Перед стиркой убедитесь, что в барабане ничего нет.

⇨ Пожалуйста, применяйте для стирки тканей специальное моющее средство, разработанное для стиральных машин с фронтальной загрузкой. Это средство содержит небольшое количество пузырьков, что обеспечивает бережный уход за тканями.



## ⚠ НЕИСПРАВНОСТИ

Дверь не открывается	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Программа запущена</li> <li>⌚ Между дверью и дверными уплотнителями застряла одежда</li> </ul>
Присутствует неприятный запах	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Может ощущаться запах резины, так как некоторые компоненты состоят из резины</li> </ul>
Слишком мало воды при стирке и полоскании	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Стиральная машина нуждается в небольшом количестве воды при работе</li> </ul>
Вода не подается	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Открыт ли кран?</li> <li>⌚ Не заморожен ли шланг?</li> <li>⌚ Не засорен ли фильтр?</li> </ul>
Вода подается наполовину	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Если уровень воды снизится, стиральная машина будет подавать воду автоматически</li> </ul>
Вода вытекает во время стирки	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Проверьте не слишком ли много образовалось пены</li> </ul>
Время стирки меняется	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Если белье собралось на стенках барабана, прибору понадобится некоторое время для отжима</li> </ul>
Ненормальный шум при отжиме	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Проверьте, не касается ли шнур питания корпуса?</li> <li>⌚ Были ли извлечены транспортировочные болты?</li> <li>⌚ Нет ли в барабане заколок, монет и т.п.?</li> </ul>
Стиральная машина не работает после отключения электричества	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Стиральная машина прекращает работу после отключения электричества. Когда питание будет восстановлено, она не сможет продолжить стирку</li> <li>⌚ Пожалуйста, нажмите кнопку «Вкл/Вкл» и сбросьте программу</li> </ul>

## Стиральная машина

**⚠ РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Неисправность	Причина	Решение
Стиральная машина не запускается	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Проверьте, нажата ли кнопка «Вкл/Выкл» или кнопка «Старт/Пауза»?</li> <li>⌚ Не извлечена ли вилка?</li> <li>⌚ Нет ли перебоев с питанием?</li> <li>⌚ Проверьте, не отключен ли предохранитель от утечки тока?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» или кнопку «Старт/Пауза»</li> <li>⌚ Вставьте вилку в розетку</li> <li>⌚ Подождите</li> <li>⌚ Включите предохранитель</li> </ul>
На дисплее во время отжима отображается «UE»	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Извлечены ли транспортировочные болты?</li> <li>⌚ Стоит ли прибор ровно?</li> <li>⌚ Не мало ли одежды в барабане?</li> <li>⌚ Затянуты ли контргайки?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Извлеките транспортировочные болты</li> <li>⌚ Разместите стиральную машину на ровной поверхности</li> <li>⌚ Добавьте еще одежду</li> <li>⌚ Затяните контргайки на ножках</li> </ul>
На дисплее во время подачи воды отображается «IE»	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Не перекрыт ли кран?</li> <li>⌚ Не перекрыт ли кран подачи воды или давление воды слишком низкое?</li> <li>⌚ Не замерз ли шланг?</li> <li>⌚ Не засорен ли фильтр?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Откройте кран</li> <li>⌚ Подождите</li> <li>⌚ С помощью горячей воды разморозьте шланг</li> <li>⌚ Извлеките фильтры и очистите их</li> </ul>
На дисплее во время слива воды отображается «OE»	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Сливной шланг размещен слишком высоко?</li> <li>⌚ Сливной шланг замерз?</li> <li>⌚ Не засорен ли сливной шланг?</li> <li>⌚ Не засорено ли отверстие для слива в полу?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Опустите шланг ниже и наблюдайте за сливом в течение минуты</li> <li>⌚ С помощью горячей воды разморозьте шланг</li> <li>⌚ Очистите засор</li> <li>⌚ Очистите засор</li> </ul>
На дисплее во время неисправности двери отображается «DE»	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Проверьте, включается ли прибор без закрытия дверцы</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Убедитесь, что дверца плотно закрыта</li> </ul>
На дисплее во время нагрева отображается «EE»	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Отключите прибор от сети и обратитесь в сервисный центр</li> </ul>	
На дисплее во время подачи воды без остановки отображается «LE» или «CE»	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Отключите прибор от сети и обратитесь в сервисный центр</li> </ul>	
На дисплее во время подачи воды без остановки отображается «FE»	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Из-за ненормальной работы клапана подачи воды и датчика уровня воды</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⌚ Перекройте кран, извлеките вилку из розетки и обратитесь в сервисный центр</li> </ul>

## Стиральная машина

Неисправность	Причина	Решение
Излишнее пенообразование	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Количество моющего средства больше, чем указано в инструкции</li> <li>⇒ Используется ли моющее средство с низким пенообразованием, предназначенное специально для стиральной машины?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Уменьшите количество моющего средства</li> <li>⇒ Используйте подходящее моющее средство</li> </ul>
Неисправность датчика уровня воды, на экране отображается «PE»	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Исправен ли датчик уровня воды?</li> <li>⇒ Трубка датчика уровня воды засорилась или в ней высокое давление</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Плотно затяните датчик</li> <li>⇒ Откройте кран, исключив засор или чрезмерное давление</li> </ul>
Отключение питания, на экране отображается «PF»	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Выключите питание, затем включите питание, нажав на кнопку «Вкл/Выкл», на экране появится индикация «PF», указывающая на то, что питание было отключено ранее. Прибор может работать в обычном режиме</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы продолжить выполнение программы до отключения питания</li> </ul>

 **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

	WM 592 W	WM 593 W
Максимальная загрузка	9 кг	8 кг
Номинальное напряжение, частота	220-240 В/50 Гц	220-240 В/50 Гц
Номинальная мощность стирки	200 Вт	200 Вт
Номинальная мощность отжима	500 Вт	500 Вт
Номинальная мощность нагрева	1600 Вт	1600 Вт
Максимальная мощность	1700 Вт	1700 Вт

Технические характеристики, изображения и функции могут быть изменены без предварительного уведомления с целью улучшения продукта.

## Стиральная машина

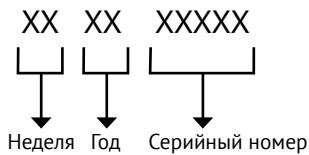
 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром во избежание игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену, во избежании опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 <b>ВНИМАНИЕ!</b>	Детали прибора могут нагреваться во время работы

**Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%.**

**Обратите Ваше внимание!**

Также неисправностями Изделия не являются:

<b>Стиральная машина</b>	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации
	Остаточное незначительное количество воды в складках манжеты люка после завершения стирки
	Незначительная вибрация и подрагивание машины при работе на высоких оборотах отжима
	Высокочастотный шум ремня привода при работе изделия на режиме отжима
	Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:****ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ  
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

**ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:**

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400  
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4  
info@kppersberg.com

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение  
изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

Сделано в КНР, Завод-изготовитель: Skyworth Electric Co., Ltd.



## ДЛЯ ЗАПИСЕЙ

## ДЛЯ ЗАПИСЕЙ

## ДЛЯ ЗАПИСЕЙ



## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

**Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.**

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубы, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остается право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

#### **Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:**

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т.д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные

звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

#### **Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику**

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должны быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: [www.kuppersberg.com](http://www.kuppersberg.com)

# KUPPERSBERG

## СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

**МОДЕЛЬ**

**ТИП ИЗДЕЛИЯ**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР**

**ДАТА ПРОДАЖИ**

М.П.  
продавца

### Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG.

Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

**Телефон горячей линии KUPPERSBERG:**

**8 (800) 775-73-29** (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG

Вы можете найти на официальном сайте [www.kuppersberg.com](http://www.kuppersberg.com)

## **СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ**

### **Ремонт №1**

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

### **Ремонт №2**

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

### **Ремонт №3**

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

# KUPPERSBERG

## ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

### Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ Р 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р 50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

**KUPPERSBERG**

Модель изделия \_\_\_\_\_

**# 1**

Серийный № \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Дата продажи \_\_\_\_\_

**KUPPERSBERG**

Модель изделия \_\_\_\_\_

**# 2**

Серийный № \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Дата продажи \_\_\_\_\_

**KUPPERSBERG**

Модель изделия \_\_\_\_\_

**# 3**

Серийный № \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Дата продажи \_\_\_\_\_

Товар получил без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

## СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществлявшим подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

**Внимание:** KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организаций, осуществляющих подключение. Изготовитель не несет ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

**KUPPERSBERG**

Сервис-центр \_\_\_\_\_

**# 1**

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

Дата ремонта \_\_\_\_\_

**KUPPERSBERG**

Сервис-центр \_\_\_\_\_

**# 2**

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

Дата ремонта \_\_\_\_\_

**KUPPERSBERG**

Сервис-центр \_\_\_\_\_

**# 3**

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

Дата ремонта \_\_\_\_\_

KUPPERSBERG



## **ВНИМАНИЕ!**

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО  
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ  
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО  
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА  
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.

- ⇒ Kuppersberg
- ⇒ [www.kuppersberg.com](http://www.kuppersberg.com)